

联合国



# 安全理事会

正式记录

第二十八年

## 第一七三八次会议

一九七三年八月十四日

纽约

### 目次

	页次
临时议程(S/Agenda/1738) .....	1
通过议程 .....	1
中东局势:	
一九七三年八月十一日黎巴嫩常驻联合国代表给安全理事会主席的信 (S/10983) .....	1

SECRET

SEP 5 1973

NY 100-111111

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号 S/…)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号,刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施,并追溯适用于以前通过的决议。

# 第一千七百三十八次会议

一九七三年八月十四日星期二下午三时在纽约举行

主席：**约翰·斯卡利先生**(美利坚合众国)

出席者有下列国家代表：澳大利亚、奥地利、中国、法国、几内亚、印度、印度尼西亚、肯尼亚、巴拿马、秘鲁、苏丹、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和南斯拉夫。

## 临时议程(S/Agenda/1738)

1. 通过议程。
2. 中东局势：

一九七三年八月十一日黎巴嫩常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/10983)。

下午四时二十分会议开始。

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势：

### 一九七三年八月十一日黎巴嫩常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/10983)

1. **主席**：根据昨天下午在第一七三六次会议上作出的决定，并经安理会同意，我现在邀请黎巴嫩和以色列代表在安理会议席就座参加讨论，但无表决权。

应主席邀请，**瓦古拉先生**(黎巴嫩)和**Y.特科阿先生**(以色列)在安理会议席就座。

2. **主席**：根据我们以前的决定，并经安理会同意，下面我请伊拉克、埃及和也门民主人民共和国代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

应主席邀请，**A. K. 谢赫利先生**(伊拉克)、**A. E. 阿卜杜勒·马吉德先生**(埃及)和**A. S. 阿什塔勒先生**(也门民主人民共和国)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

3. **沃尔特先生**(奥地利)：主席先生，在就我们的议程题目发言之前，请允许我代表我国代表团对你就任安理会八月份主席表示祝贺，并向你保证，在你履行你和安理会的职责过程中，我国代表团将全心全意地给予充分的合作。

4. 我国代表团曾在最近辩论中东问题结束时说过，我们对你的前任主席科林·克劳爵士在七月份安理会工作中特别棘手的阶段所采取的处理问题的方式，感到不胜钦佩。我也应向贾米森先生在七月份头几周对安理会工作的得力指导表示敬意，否则我在这方面的评述便有欠周到。在结束我关于联合王国的这段发言时我还应向唐纳德·梅特兰爵士表示热烈欢迎。

5. 奥地利政府已一再表示希望和平解决中东问题。我国政府对一切暴力行为都感到遗憾，因为它们是与为求公正和平地解决世界这一多事地区的问题所做的各种努力背道而驰的。

6. 正是怀着这些基本目标，我国代表团于一九七三年七月二十六日，在安理会〔第一七三五次会议〕上，再次表示希望继续寻求和平，探索一切途径促使各方更接近于达成协议并获得一项和平解决办法。

7. 我国政府还认为，有的手段无论使用在何种场合或何种时候都是不能允许的，尽管它所寻求的目

的合情合理。反对把暴力作为国际政治的手段，不仅由于联合国宪章有所规定，而且也是象我们这样的国家所用以指导国际事务的唯一方针。

8. 我国政府正是从这个角度看待安理会根据黎巴嫩和伊拉克政府的请求，在当前审议的具体问题的。因此，我们觉得有必要十分清楚地阐明我们的立场。以色列战斗机在黎巴嫩领空拦击一架黎巴嫩民航班机是侵犯黎巴嫩主权的行爲。更为严重的是，这一行爲违反了国际民航安全协定的文字和精神，并危及了人类的生命和个人安全。

9. 这种性质的行爲是不会使我们更接近和平的道路的。我们也不能不看到在整个中东问题上，接二连三出现的十分可悲的措施与反措施，暴力与反暴力。仅在十二天前，奥地利人民就怀着极大的悲痛，目睹了与中东有关的暴力行爲的新浪潮；雅典机场上，在最近一次对无辜者的袭击中，有一名奥地利游客遭到了恐怖分子的杀害。在同一事件中，驻塞浦路斯联合国部队中的奥地利分队，在执行维护和平任务的归途中，一些队员受了伤。巴勒斯坦组织否认对这次袭击负有任何责任，这一事实却可以解释为朝着正确方向迈出了一步。

10. 可是，我们受理的这一控诉关系到联合国的一个成员国侵犯另一个成员国主权的行爲。因此，我国代表团准备支持一项能就这一令人十分遗憾的事件明确表态的决议草案。

11. **易卜拉欣先生**(苏丹)：主席先生，你富有耐性和才智，这一品质，是我们熟知的。我国代表团对我们的审议工作在你的领导和指引下取得丰硕成果，是抱着很大希望的。因此，让我以苏丹代表团的名义，祝贺你担任本月份安全理事会主席。联合王国代表团在上月履行其光荣职责的过程中所表现的风度，令人不胜钦佩；请向该代表团转致谢意。

12. 我们也借此机会对唐纳德·梅特兰爵士表示欢迎。他的前任科林·克劳爵士经验丰富，令人敬服，我国代表团曾给予充分的合作；我们向唐纳德·梅特兰爵士保证：无论何时他也将获得我们同样的合作。

13. 一个会员国要求安全理事会开会审议以色

列侵犯其主权和神圣领土的问题，这并非首次，而且十分令人遗憾的是，这也不会是最后一次。以色列在公开声明中宣称，它将继续这样干，而且不承认任何一个国家的边界或法律可以免遭以色列一次又一次的袭击或侵犯。这就是以色列公开宣布的政策，以色列官方的政策，以色列的坚定的政策！换句话说，这就是联合国组织的一个会员国积极卷入了国际恐怖主义和无法无天的活动，民航飞机和无辜的乘客正在日益变成这种狂妄自大的盲目政策所攻击的潜在目标。

14. 昨天，就在利比亚飞机上，一百多名乘客冷酷无情地惨遭杀害。今天，又有另一架民航机被以色列的军用飞机迫降于一个军用简易机场。明天，中东其它地区的民航机和其他无辜的人还会成为这种丧失理智、不负责任的行径的牺牲品，而这种行径竟然构成了一项官方政策！

15. 我们确信，此时此刻，以色列制造战争灾祸的阴谋家们正在策划又一次更加骇人听闻的罪恶活动，安理会将再次受理与此类似的控诉。

16. 促使伊拉克[S/10984]和黎巴嫩[S/10983]向安理会提出控诉的事实，无论从哪方面来看其性质都是严重的。这些事实是无可争辩的。一架由伊拉克租用的黎巴嫩民航机，载有普通旅客，其中大部分是伊拉克人和黎巴嫩人，在黎巴嫩上空受到以色列空军的截击，被迫降落于以色列的一个军用机场。这是一种违反国际法准则的行爲，其无与伦比的嚣张和肆无忌惮的程度令人难以置信。我国代表团对以色列所犯的国际空中强盗的罪行，毫无保留地予以谴责！

17. 以色列代表为了对无法辩解的事进行辩解，昨天竟敢辱骂本安理会的集体智慧，胡说什么召开安理会仅是为了讨论把一架飞机扣留两小时以便铲除他所谓的国际杀人犯的问题——就好象那架飞机被迫降落的机场只不过是一个普通的军事检查站。以色列空军于今年二月击落一架黎巴嫩飞机，造成了一场屠杀，以色列代表对此总不该忘却吧！黎巴嫩那架飞机的驾驶员精神是健全的，以色列空军于八月二日强迫该机改向，以色列政府决不至于恬不知耻地以此自我炫耀吧！

18. 面对以色列上次犯下的空中强盗罪行，本安

理会负有异常重大的责任，一种必须履行的责任。以色列的行径涉及到一些性质严重的问题。首先，是侵犯了黎巴嫩的领空。我国代表团认为，侵犯领空就是一种侵略行为，因而违反了一九四九年黎巴嫩-以色列停战协定。以色列一再侵犯黎巴嫩的领土完整，不知安理会要黎巴嫩忍耐到何时？我国代表团的看法是：黎巴嫩的忍耐已达最大限度，若在世界的那一地区发生了爆炸性的事件，勿谓言之不预也。在希特勒、希姆莱及其嗜杀成性的狂妄集团横行无忌的那些艰苦岁月里，捷克斯洛伐克和波兰也曾拼命地大声疾呼，想唤醒人类的良知。让我们记住这个教训吧！

19. 以色列的行动应引起安理会关注的另一方面，是对国际民航安全的威胁。以色列代表的发言中隐含着一种论点，即必须以毒攻毒，以酒解酒。我国代表团就不能接受这种论点。国际航空驾驶员公会否定了上述论点。连以色列航空驾驶员协会也是如此。安理会也应摈斥这种观点，并应明确表态反对以色列的上述行径和意图。

20. 如果离开中东问题的来龙去脉，八月十日事件就不可能得到充分的讨论。事件的根源就在于以色列对阿拉伯领土的占领，就在于否认巴勒斯坦人民重返家园的权利。有人对安理会作出的关于上述同类事件的决定置若罔闻，因此，奉劝安理会，为了维护自己的声誉，最好还是反复认真地回顾一下那些决定：

(a) 一九六八年十二月二十九日至三十日：黎巴嫩控诉以色列于一九六八年十二月二十八日空袭贝鲁特国际民航机场。决定：一九六八年十二月三十一日第 262 (1968) 号决议，谴责以色列预谋的军事行动，并严正警告以色列，如果再发生类似事件，安理会必将考虑采取进一步的措施，以贯彻执行它的决定。

(b) 一九六九年三月二十七日至四月一日，约旦控诉以色列于一九六九年三月二十六日空袭萨尔特地区。决定：一九六九年四月一日第 265 (1969) 号决议，痛惜平民生命的损失，谴责以色列最近对约旦村庄和居民区蓄意发动的空袭，并再次警告以色列，如果再发生此类空袭事件，安理会必将开会进一步考虑采取宪章规定的更为有效的措施，以确保此等事件不再重演。

(c) 一九六九年八月十三日至二十六日，黎巴嫩控诉以色列空袭它的南部村庄。决定：一九六九年八月二十六日第 270 (1969) 号决议，谴责以色列蓄意空袭黎巴嫩南部村庄，并对以色列违反停火协议的一切暴力事件表示遗憾。

(d) 一九七二年六月二十三日至二十六日，黎巴嫩和叙利亚控诉以色列在地面和上空于一九七二年六月二十一日、二十二日、二十三日连续袭击黎巴嫩。决定：一九七二年六月二十六日第 316 (1972) 号决议，要求以色列严格遵守安理会的各项决议，停止对黎巴嫩采取一切军事行动，并谴责以色列军队屡次袭击黎巴嫩领土和居民。

21. 看来安理会的决议愈多，以色列蔑视决议的程度也相应地随之加剧。这是由于本安理会言行不一，致使以色列敢于无视它的警告，藐视它的谴责，嘲弄它的决定，诡称这些警告、谴责、决议都是片面的；它还横行无忌，恣意妄为，指使其代表特科阿先生一再出席本安理会竭尽侮辱诽谤之能事，因其自恃有以色列守护神随身警卫，常在其侧。但是切勿忘记：当年大力士参孙的情妇迪莱娜曾经使参孙失去神力，束手待毙。同样，以色列一向把遂其私欲和实现其计划视为天经地义之事，它也会象迪莱娜那样忘恩负义，反噬其主。

22. 可是，以色列所做所为，一直在顽固地、故意地、粗暴地蔑视安全理事会，好象本安理会的否决权永远操在它的手中。以色列驻联合国代表昨天之所以敢于不顾客观事实，声嘶力竭地叫嚣，以炮火和炸药，以朱庇特的雷击，以耶和华的震怒来威胁黎巴嫩、伊拉克、叙利亚以及阿拉法特和哈巴什，其原因就在于此。本安理会的理事国听到以色列代表发言，竟告诫他们要恪守联合国的决议和宪章。可是在巴勒斯坦问题上，已经通过了三百多项决议，以色列是否遵守了呢？

23. 昨天本安理会理事国的代表们还听到以色列代表侈谈人类生命的神圣性高于国家领空的神圣性——实际上是说，只有以色列人的生命是神圣不可侵犯的，难道利比亚的飞机就不神圣吗？昨天，我们在聆听以色列代表发言时，不由得忆起古·本里安在以色列建国初期所说的话，即以以色列将要成为世界最

最高法院。这个“最高法院”所执行的是哪一种法？二十五年来，大家对此是有目共睹的。以色列在对飞机乘客进行长达两小时的恫吓、审讯和侮辱之后，昨天由特科阿先生通知本安理会，说什么他的政府宽大为怀，释放了那架飞机和乘客。试问：安理会对此应做何反应？是向以色列政府表示感谢呢？还是向它祝贺一番？如果被劫持的飞机驾驶员象利比亚飞机驾驶员那样拒不服从军用截击机的命令，那么将会发生什么情况？怎样回答这个问题，还是让特科阿先生启发一下吧！他比谁都更清楚。如果飞机上有巴勒斯坦人，又将发生什么情况？这不妨查阅人权委员会的记录，这些记录可为我们提供大量的佐证。当然，照特科阿先生的说法，这些联合国文件都是片面的、偏颇的。昨天，以色列代表甚至作出承诺，其政府将奉行睦邻政策。不管有无誓言或诺言，以色列好战成性，早已为其敌友所共知。历史证明，以色列代表一谈和平，那就意味着战争。一九四八年停战协定墨迹未干，就发生了这种情况。一九五六年又重演了一次。至于他们在发动一九六七年侵略战争前所发表的公开声明，那就更不必说了。依地语有句谚语：“清酒之肆腐化不了好人，犹太教堂也感化不了恶人”；还有一句：“任凭巧舌如簧，难掩蛇蝎心肠”。

24. 最后，我要说的是：前已详述，在安理会的记录中充斥了谴责之辞，但却未产生实际的效果。安理会所做的可以说谴责之辞有余，而实际效果不足。现在需要的是迅速、坚定、有效的行动和伸张正义。否则，在中东乃至全世界，便不会有和平、宁静或安全。只有对以色列实行制裁，才能迫使其三思而后行，而不致采取任何类似的冒险行动；才能使其认识到安理会在政治上坚决果断，拥有真正的权威并具有自尊心。

25. 安瓦尔·萨尼先生(印度尼西亚)：主席先生，我想借此机会祝贺你担任本月份安理会主席，并向你保证在你履行重要而艰巨的任务中将得到我国代表团的合作。我还想对前任主席联合王国的科林·克劳爵士表示祝贺和谢意，他的才智和外交手腕使安全理事会在上月讨论中东问题时大有裨益。我国代表团也借此次会议的时机欢迎联合王国的新代表唐纳德·梅特兰爵士。

26. 我们现在再次开会审议以色列明目张胆地侵犯黎巴嫩的主权和领土完整。上月安全理事会否决了安理会八个不结盟理事国提出的决议草案(S/10974)因而错过机会未能对解决中东问题做出具体的贡献，我国代表团不得不对此深表遗憾。在安全理事会谴责以色列入侵黎巴嫩领土仅仅三个月之后，由于错过了上述机会，以色列似乎得到鼓舞，便又跟前次一样去侵犯黎巴嫩的主权和领土完整。

27. 印度尼西亚对以色列侵犯黎巴嫩的主权和领土完整的立场，我已于一九七三年四月十七日的发言(第一七〇八次会议)中阐明。当时安理会正在审议以色列袭击贝鲁特。我国代表团在同一场合发表了经过深思熟虑的看法：审议因中东问题而引起的暴力行为和恐怖行为不能撇开其根本原因，即长期以来巴勒斯坦人民所受到的不公平待遇，以及以色列继续武力占领阿拉伯领土。印度尼西亚对中东问题的看法无须进一步阐述，因为我在上月辩论这个问题的发言中已经谈到了。我不想在这次辩论中重申这些看法。

28. 现在摆在我们面前的问题的事实是清楚的。以色列空军飞机侵入黎巴嫩领空，迫使一架伊拉克航空公司租用的黎巴嫩民航班机在以色列的一个军用机场降落。这种行为显然是以色列政府违反现有的国际公约预谋的国家恐怖主义事件。机上所有人员感到幸运的是，虽然这架飞机是在黎巴嫩领空，驾驶员还是决定向以色列军队屈服。想一想如果他做出另一种决定，大约六个月前一架黎巴嫩客机所发生的情况可能就会重演。

29. 以色列政府并没有否认事实。它甚至竟然宣布将继续把这种国家恐怖主义的行为作为国策。那些被逐出家园并被剥夺了权利的铤而走险的个人或一批人所犯的暴行是一回事。我们当然不能宽恕这种导致牺牲无辜人们的生命的行为。但是，作为一个政府公开宣布的政策的行为则完全是另一回事，它应受到安理会的谴责。安理会不仅要谴责，而且还应该设法防止将来发生这种行为。

30. 安理会时常错过机会，未能对解决中东问题做出具体贡献。一次又一次的丧失机会，只能有损安理会的权威。如果安全理事会还是不能对以色列继

续无视其决议一事采取行动的话，那么它就不能维持其作为对国际和平与安全负有主要责任的联合国机构的信用和权威。

31. 如果安理会再不采取行动解决我们目前受理的问题，即公然违反国际法和现有的公约的问题，那就意味着安理会实际上默许了以色列的恐怖主义行为和政策。这种默许的必然结果，便是怂恿以色列无法无天，其后果谁也难以预见，以色列在空中的恐怖主义行动可能惹起其它人采取同样的行动。安理会当然能意识到，不仅以色列会玩这套把戏，别的人也会玩这套把戏。一旦空中的行动和反行动，恐怖主义和反恐主义的进程动了起来，那就会彻底危及国际民航的安全。以色列的先例可能被别的国家用来对其他任何国家的客机，搞同样的恐怖行为，只要它认为这种行为对自己有利。

32. 我国代表团希望，安理会既然掌握了明显的事实，将按宪章履行其职责。我国代表团期望，安理会现在会感到自己乐于毫不含糊地一致谴责以色列侵犯黎巴嫩主权和领土完整以及它的恐怖行为，并采取适当的措施防止这种行为的重演。

33. **主席：**安理会在前一次会议上根据临时议事规则第三十九条决定邀请谢比卜大使在安理会上发言。根据那项决定，我现在请谢比卜大使在安理会议席就座并发言。

34. **谢比卜先生：**主席先生，请允许我向你和安理理事会的其它理事国表示感谢，感谢你们让我代表阿拉伯国家联盟在安全理事会这次会议上发言。

35. 昨天，我的朋友和同事黎巴嫩古拉大使说过，他是极不愿出席安理会的，只是他的国家一再受到侵略才使他不得不来。我与他有同感。但是，摆在安理会面前的这个问题的严重性要求我占用安理会一点宝贵时间。说实在的，我是怀着深切的忧虑到这里来的，这不仅因为这是以色列最露骨的侵略事例，而且因为这一以色列的恐怖行为对全世界产生的影响是空前而绝无仅有的。

36. 安理会很清楚，空中强盗行为和劫持民航机不只限于中东地区，最近劫持黎巴嫩客机并非是这样事件中的第一次，也不会是最后一次。以色列强盗

行为之所以如此危险而独一无二，是因为这一行为是联合国一个成员国的国策，是由以色列国最高当局批准、执行和保护。如果这种行为是孤立的事件，或者我们说，是以色列当局的一时之错，那就另当别论了。但是，劫持黎巴嫩飞机却使事实明朗化，这事实可能在座的大多数人都知道，阿拉伯人民肯定知道，即这种强盗行为只不过是阿拉伯人民，尤其是对巴勒斯坦人民最凶残地使用国家恐怖主义所精心执行的国策的一部分。

37. 以色列代表昨天在安理会上的发言并没有对危及八十多名乘客的生命和可能破坏世界民航结构的他的政府应受谴责的行为表示歉意或悔悟。恰恰相反，他以傲慢和挑衅的口吻说话。他并没有对遭到全世界谴责的行为表示遗憾，也没有向安理会保证不再发生这种行为。其实，他和他的国防部长一样狂妄自大，断言以色列的强盗行为和其它形式的国家恐怖主义在将来还要继续下去。

38. 我想讲一下劫持黎巴嫩客机的几个方面明显的问题。第一个有关的问题是，以色列劫持并迫降一架民航机表明了它全然无视无辜人们的生命，因为不久以前一架利比亚民航机在被占领的西奈半岛上空迷航，以色列就把它击落，造成一百一十五名乘客死亡。人们不必费劲就能设想八十二名无辜的乘客的命运，如果驾驶员由于他是在一架黎巴嫩的飞机上在黎巴嫩的领空飞行而无视或误解了以色列军用飞机的信号的话。我们应该问问自己，大约八十名乘客是否会遭到利比亚飞机上一百一十五名不幸的乘客的那种命运。

39. 无论在这个会议厅里曾有过多少伪善的话，但没有一个能够赶上以色列代表的发言的。他昨天对我们说，他的政府珍惜人命的神圣不可侵犯胜于领空的神圣不可侵犯！

40. 第二个方面我想引起安理会注意的问题是，以色列公然宣称的空中强盗行为的动机及其对全世界的影响。以色列代表和以色列其它官员说过，他们的目的是要逮捕几个巴勒斯坦的领袖或他们所说的“恐怖分子”，据他们推测这些人就在黎巴嫩的飞机上。

41. 众所周知，有二百五十多万巴勒斯坦人居住

在整个中东，如果没有好几千，也有好几百巴勒斯坦的知识分子、人民领袖、抵抗运动领袖和自由战士旅行全世界而未必乘黎巴嫩或阿拉伯的客机，他们使用一切可以利用的空运工具。我们是不是可以认为，任何一架载有巴勒斯坦人并在以色列战斗机射程内的飞机都要成为未来劫持的目标呢？

42. 我们必须承认以色列自封有权进行绑架，审讯，处死或监禁并没有在以色列的领土上犯什么罪的别国公民吗？八月九日伦敦《泰晤士报》对以色列的自封的权利说了这样的话：“在外国的领土上逮捕一个外国人，审讯他在国外所犯的罪行，很难想象还有比这对法制更加公然的侮辱了。”《泰晤士报》还说，如果宽恕或接受这种做法，“谁也逃脱不了无情的外国特务的魔掌。”

43. 我想谈谈以色列国家恐怖主义所针对的目标这个问题。“凶残的恐怖主义者”的标签，——以色列人经常贴在他们的受害者或预期的受害者身上的标签——必须受那些接受过事实的教训而不轻信以色列那套鬼话的人的仔细检查。象巴勒斯坦知识分子作家加桑·卡纳法尼是这样的人吗？他最近在贝鲁特想开动他的车的时候，他和他的十八岁侄女被炸得粉身碎骨。另一位知识分子作家阿尼斯·萨耶格是这样的人吗？他在他的办公室里被信弹炸成残废。那三位抵抗运动的领袖与家属一起于一九七二年十月十日在贝鲁特家中被以色列突击队员谋杀了，他们是这样的人吗？在巴黎、罗马和挪威遭到谋杀的巴勒斯坦和阿拉伯知识分子能归于以色列编制的谋杀者和劫持者的名册下吗？

44. 我的论点是，以色列政府正在通过谋杀巴勒斯坦人的领袖和知识分子以及所有鼓舞他们为民族而斗争的人，进行一场消灭巴勒斯坦人的战争，以便使巴勒斯坦人就成为犹太复国主义者所希望的人：一批没有民族意识的难民，一群迷途的羔羊。

45. 在上次关于中东问题的辩论中，以色列代表谈到不结盟国家提交安理会的决议草案[S/10974]，该草案在序言中说了下列这句话：“意识到必须捍卫巴勒斯坦人的权利。”安理会理事国都很清楚，安理会十三个理事国投票赞成该决议草案。中国未参加投票，

大家都知道她是坚决支持巴勒斯坦人民并与他们团结在一起的。就连美国，她否决那项决议草案，但在尼克松总统和勃列日涅夫发表的联合公报中也早就宣称过有必要保卫巴勒斯坦人民的权利。

46. 让我们审查一下以色列代表对巴勒斯坦人的权利是怎么想的。在那次辩论和评论上述决议草案里有关巴勒斯坦人的权利那段话时，特科阿先生在一九七三年七月二十五日安理会上说了下列的话：“决议草案会产生援助和怂恿劫持者和谋杀者的影响。”〔第一七三四次会议，第55段〕。所以，在特科阿先生看来，所有的巴勒斯坦人都是劫持者和谋杀者——而你们十四个人正坐在这里援助他们，支持他们，使他们得到满足。照特科阿先生所说，承认他们的合法权利就是援助和怂恿谋杀者和劫持者。再没有什么能更清楚地说明以色列正在进行一场消灭有任何巴勒斯坦人种族意识表现的战争了。

47. 关于这场由以色列政府发动的恐怖战争值得回味的地方或许是，谁是罪人，谁是受罪人。一九七二年九月二十三日伦敦《旁观者》杂志——决非亲阿拉伯的杂志——说了这样的话：

“但是，值得回顾的是，在巴勒斯坦人和以色列人的争端中，受罪的是巴勒斯坦人，而不是以色列人；失去家园和没有希望返回本土的人正是巴勒斯坦人；成为难民和受害者的也是巴勒斯坦人。”

《旁观者》在同一篇文章中评论慕尼黑事件后以色列对黎巴嫩和叙利亚进行报复时，说道：

“如果各国政府要终止目前发生的游击活动和恐怖活动的话，那么各国政府本身就不能象游击队员和恐怖分子那样行事。这是公认的，但以色列显然不承认这一点。任何别的文明国家对慕尼黑事件的反应都不会象以色列那样；这倒也好，因为如果象莽撞人一样行事成为各国的法则的话，那么现存的脆弱的国际秩序就会在中东及其它地方遭到破坏。”

48. 现在我想简单谈谈以色列代表一再指责阿拉伯政府窝藏巴勒斯坦恐怖分子的问题。首先，我要问一问以色列代表，他的政府是否如联合国一再要求



它做的那样愿意让巴勒斯坦人民返回他们被迫逐出的城镇、乡村和家庭，使得他们不再沦为阿拉伯各国的难民。

49. 其次，让我问他，是谁经常对谋杀者和破坏者表示敬意？让我问一问，谋杀伯纳多特伯爵的凶手在哪里？臭名昭著的拉冯事件的女英雄马塞尔·米尼奥克斯又怎么样？在这一事件中，亚历山大和开罗的戏院被炸，美国的新闻中心被炸，使当时埃及和美国的关系紧张起来。最近参加了她的婚礼并把她交给新郎的不是别人，正是以色列的总理。德尔亚辛大屠杀的英雄在哪里？我想极简要地描绘一下那次大屠杀是怎么回事。下面是从雅克·格勒尼埃写的叙述那次令人发指的暴行的一书中摘出来的。雅克·格勒尼埃是国际红十字会的首席代表，他冒着生命危险才能到达那个村庄，目睹这一悲剧的后果。我从该书引一段：

“三百人没有任何军事原因或军事挑衅被屠杀了。老人、妇幼和新生婴儿被伊尔贡犹太部队用手榴弹和大刀野蛮地屠杀了，这一暴行完全是在他们的首领的控制和指挥下干的。”

格勒尼埃描述了他当场遇到的犹太部队：

“……男女佩带手枪、冲锋枪、手榴弹和大刀，其中大多数还沾染着鲜血。”

50. 难道贝京先生不久前不是以色列内阁的不管部部长吗？难道他目前不是以色列议会中很受尊敬的领袖吗？是谁窝藏谋杀者和破坏者并对之表示敬意呢？

51. 提到被以色列称为“罪犯和凶手”以及在全世界被以色列特务追捕和暗杀的那些人，我碰巧认识其中的两个人。一个是维勒·兹瓦伊特，他最近在罗马被以色列的特务杀害。以色列《话报》驻罗马记者列维亚·罗卡于一九七二年十二月在以色列月刊《新展望》上对那次谋杀写了下面一段话：

“杀死维勒很容易，因为他没有武器。如果他有了武器，他很可能也不知道怎么使用——而且他也没有人警卫。他是一个心里怀着极大痛苦的人，一刻也忘不了；他痛感他的人民所遭受的苦难。”

52. 另一个受害者是卡迈勒·纳塞尔，他是四月十四日在以色列对贝鲁特进行无耻的突然袭击中在家中暗杀的三名巴勒斯坦人之一。卡迈勒是位诗人、作家，但首先是位温和而善良的人。我一谈起他就要动感情，因为我们是多年的朋友了。萨拉赫·贾伊·达姆曼今年四月二十七日在《纽约时报》上写了一篇题为“回忆巴勒斯坦一位受害者”的文章，谈到她一九七〇年在阿曼与他会见的情景。她曾经给他带来几张照片和几封家信，他的家人住在被占领的约旦河西岸，他见不到他们，因为以色列当局早就把他逐出西岸。她写道：“那天晚上卡迈勒找到我们。‘你有照片？他们日子过得怎么样？你见到他们了？好极了。他们身体好吗？耶路撒冷美丽吗？’”她接着写道：“他坐在旅馆的门廊里，细看照片，问问题，读信。然后他说：‘总有一天，总有一天。我了解我们的国家。我们将忘掉仇恨，象兄弟一样生活。’”在以色列突然袭击之后，人们发现卡迈勒伸着四肢仰卧在他的贝鲁特的寓所里。他的尸体尽是窟窿，中了八十颗子弹，其中有五颗在嘴里开花。这或许是因为他想成为他的人民的代言人，也许是因为他在阿曼的旅馆的门廊里曾经对萨拉赫·贾伊·达姆曼说过那些和解的话。他的尸体平躺在他的寓所的光地板上，样子象个十字架。但是，在巴勒斯坦悲惨的历史上有着许许多多的十字架。

53. 最后，让我说一下，这是再明显不过的事实了，一个中东国家，联合国的成员国，随心所欲地破坏国际法的公认原则，践踏联合国宪章，而且俨然以文明国家自居。如果让以色列胡作非为而不受惩罚，安理会又不肩负起捍卫国际和平与安全的责任，那么，不仅中东，而且全世界都将面临极大的危险。

54. 马迪先生（几内亚）：促使我们再次开会讨论的事件的性质并不新鲜；因此，几内亚代表团在此只做一个简短的发言。上述事件是一个屡次违反宪章原则的老问题，即以以色列对阿拉伯各国的主权，特别是对黎巴嫩的主权，采取了一种极不尊重的态度。利比亚波音飞机的悲剧使许多无辜乘客为之丧生，我们对此仍然记忆犹新。继上述悲剧发生之后，以色列现又强迫一架民航航班机改向，干了另一次绑架的罪恶勾当。

55. 以色列玩弄巧辞诡辩，企图为自己辩解。闻

其言一如观其行，同样令人不胜愤慨，原因是它的所作所为，实际上是一种消灭民族革命解放运动领导人的行动。然而，历史教育我们，可以杀害民族解放运动的领袖，但不能消灭正在进行斗争的民族。它无损于这个民族正在捍卫的事业。因为一个具有高度觉悟和充分组织起来的民族是不可战胜的。

56. 以色列对巴勒斯坦和阿拉伯人民采取了一系列的侵略行动。安全理事会肩负维护世界和平与安全的双重任务，面对上述情况，它必须高瞻远瞩，采取必要的措施，以防止以色列重演故伎。我国代表团对于以色列的这种行径，毫无保留地予以痛斥。

57. 主席先生，在结束讲话之前，我对你担任安理会主席表示衷心的祝贺，并向你保证，我国代表团将同你进行合作。

58. 主席：由于目前发言人的名单上没有人要发言了，我就借此机会暂不担任安理会主席，而以美国代表的身份发言。

59. 今天摆在我们面前的问题是清楚的。近年来，世界上发生对民航安全的威胁惊人地增加。我们必须设法减少并最终消灭这种威胁，以便能自由和平地使用世界航空线。正如早些年代海上旅行一样，空中旅行必须隔离而不受非法干扰。它再也不能成为国际冲突的一个马前卒了。

60. 在最近这一事件中，从黎巴嫩和以色列政府当局传来的消息证实了，一架载有七十六名乘客的民航班机在从贝鲁特到巴格达途中于八月十日在黎巴嫩领空被以色列战斗机截击，并被迫在以色列降落。毫无疑问，这种行动本身就使得机上无辜人员的生命处于危险之中。

61. 美国对这种侵犯黎巴嫩领土的行为深表遗憾。我们也对这种违反联合国宪章和国际民航法的行为深表遗憾。幸亏在最近这一事件中还没有人遇难，也没有招致物质损失。当然这没有减轻我们的忧虑，我们强烈要求各方要向前看，避免使这一事件导致进一步的报复和反报复。完全停止一切这样的行为和与此有关的行为以及暴力威胁，现在是时候了。

62. 以色列代表辩解说，他的政府使客机改向

的行动的目的是要逮捕对恐怖行为负责的人。我国政府毫不犹豫地谴责国际恐怖主义，寻求反恐怖主义的国际法新文件，并敦促其它政府采取强烈的立场和有效的措施反对那些打着为政治目的服务的招牌危害和草菅无辜人们的生命的人。各国和国际上必须作出努力控制恐怖主义。然而，这种努力必须在法律范围之内进行，而不能超出法律。对国际事务法则所承担的义务，包括国际民航方面在内，要求各国政府在采用何种方法来保护自己免受那些胡作非为的人之害方面有所约束。

63. 我国政府认为，象以色列八月十日使民航客机改向这样的行为是没有理由的，而且只能带来更大规模的反行动。求助于任何空中绑架行为都严重地危及无辜的局外人的生命和安全。美国政府在联合国内外已竭尽全力对引起使用武力的政治争端毫无联系的“第三者”这样的人进行保护的措施达成国际协议。我们也竭尽全力通过多边协议增进国际民航的安全，并将于本月末在罗马召开的国际民航组织的会议上继续作出努力。

64. 使民航机改向这种做法对安全地和可靠地处理国际关系、国际贸易和国际旅行构成了极其危险的先例。

65. 今年四月，我在安理会上说过：

“在世界这个地区的暴力循环不仅在继续，而且还出现更新更丑恶的方面。使人类丢脸的是，经常杀害无辜人们的暴力和恐怖行为几乎要变成悲惨的、悬而未决的阿以冲突中的常见脚注了。”  
〔第一七〇八次会议，第64段〕

66. 不幸得很，过去几周里发生的事件并没有提供证据推翻那个令人伤感的结论。我们几乎无须提醒下述事件，不过几周前，两个带枪的歹徒在雅典国际航空终点站上向密集的人群中疯狂地开枪，打死三个无辜的旅行者，打伤好几十个无辜的看热闹的人。就在那事件前几星期，一架日本民航客机被劫持而毁坏，它的乘客受到严酷的威胁和极度的危险。今年二月，在一架利比亚客机上的一百零六名人员成了同一类暴力和反暴力的悲惨的牺牲品。

67. 大家都知道，这种循环是悬而未决的阿以

冲突所引起的紧张和仇恨的反映。大家都知道，最终的解决取决于在第 242 号决议的基础上公正而持久地解决这一争端。在取得为人渴望的解决办法之前，我们还是义务去力求制止这一争端进一步恶化，达到更丑恶的地步，去防止更多的无辜生命的牺牲。

68. 美国一贯地同安理会其它理事国一道，对由于劫持和其它非法或不正当干扰民航而造成的威胁无辜人们的生命表示深切的忧虑。我们还愿意参加敦促这一地区所有国家、所有个人和所有政治团体不要采取危害无辜人们的生命和国际旅行安全的行动。在这点上不能有不同标准。对所有的人只能有一个法律。

69. 联合国处理总的国际恐怖主义问题的记录至今还不能使我们引以为荣。但是，安全理事会今天开会是要解决一个具体事件的具体控诉。它既应该根据事实迅速地处理控诉，也应铭记更为重大的问题。

70. 我们目前的任务就是团结起来作出决议，对我们讨论的、令人遗憾和令人痛心的事表示这个世界机构的共同态度，以便使我们所作的决定能成为男男女女献身和平、着眼现在、放眼未来的转折点，他们认为，国际社会的组织要求他们摒弃不管来自什么地区、出于什么动机对民航的非法干扰。让我们抱着这一目的行动起来吧。

下午五时三十分散会。

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات. ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم - استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو أكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف \*

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---